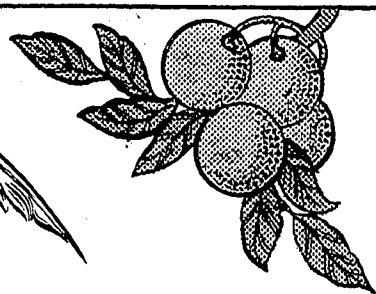
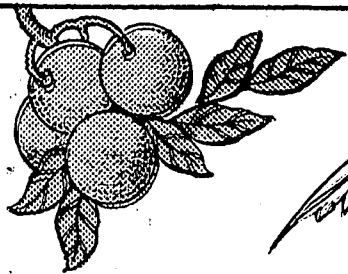




CASTELLON
Automovilista



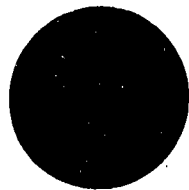
Año I

Núm. 11

MICHELIN

SUPERCONFORT

DEMOSTRACIONES



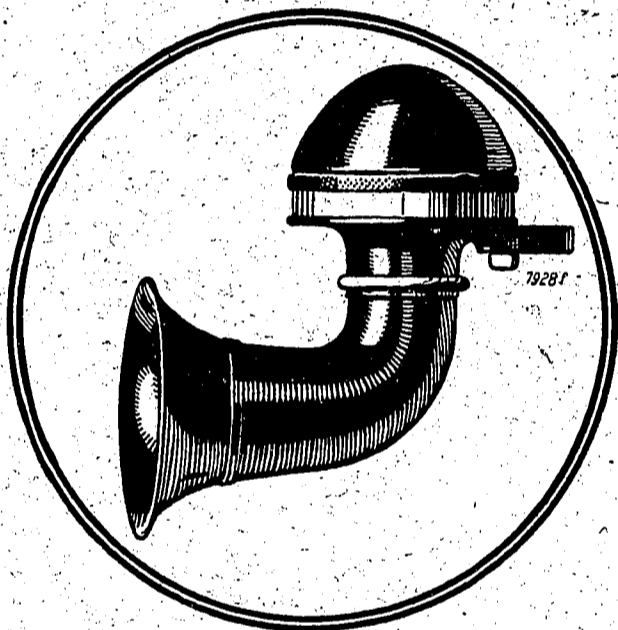
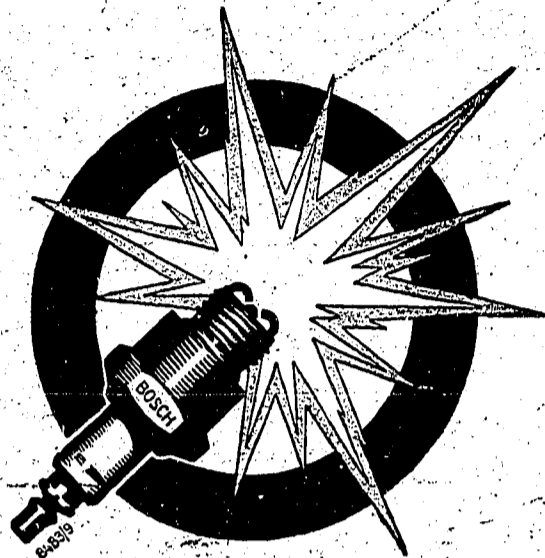
TALLERES SEDARP

R. Mijares, 40

Teléfono 282

CASTELLÓN DE LA PLANA

**Viajará V. con mayor
seguridad y
comodidad
EN SU COCHE
AMERICANO**

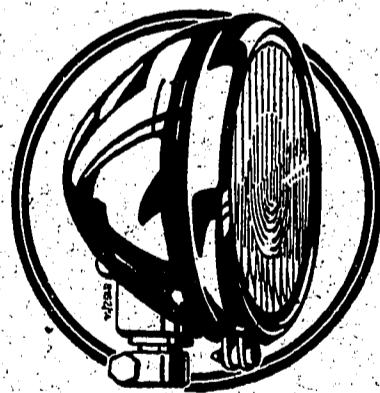


si lo equipa con una instalación eléctrica, eficaz y segura, adecuada a las exigencias del tráfico intenso.

Seguramente habrá V. notado también que la carretera no queda bastante iluminada de noche con los faros americanos y resulta insuficiente la dispersión lateral de la luz en los virajes.

También se habrá V. dado cuenta de que sus bujías no son apropiadas para algunos combustibles, por cuya causa no logra el rendimiento de su coche. Probablemente, tampoco son de su satisfacción el limpia-parabrisas, la bocina y la luz-stop o bien no se adaptan a los reglamentos.

No se alarme por esos defectos fáciles de remediar, BOSCH ha construido, para un gran número de marcas de coches americanos modernos tipos especiales de sus renombrados y eficaces equipos eléctricos. Mejore pues, con ellos, las condiciones de funcionamiento de su coche **con el buen equipo apreciado de todos los expertos automovilistas**



BOSCH

ESTACION DE SERVICIO

Pida precios y condiciones a los depositarios en Castellón:

Hispano de Fuente En-Segures, S. A.

AVENIDA PÉREZ GALDÓS, 19

TELÉFONO: 187

Dirección telegráfica: EN-SEGURES

R= 24.624



Camiones G. M. C.

R A P I D O S

E C O N O M I C O S

C O N S I S T E N T E S

O P E L

4 C I L I N D R O S

6 C I L I N D R O S

El coche más barato por su coste y sostenimiento

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA CASTELLON Y SU PROVINCIA

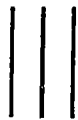
NEBOT Y FABREGAT

EXPOSICION Y VENTA

Herrero, 27

CASTELLON

Instalaciones de Alta y Baja Tensión



Montaje y reparación
de toda clase de
MAQUINARIA ELÉCTRICA

Materiales y aparatos
para toda clase de
instalaciones eléctricas



JOSE LOZANO MENENDEZ

Mayor, 6 y 8

Teléfono 281

CASTELLON

Taller de Broncista **Juan Flors**

Construcción y reparación de guardabarridos, Radiadores, etc. Colocación y reparación de Bombas de todos sistemas. Instalaciones Sanitarias.

Montura y accesorios de metal para escaparatés. Restauración y niquelado de lámparas, camas, etc.

Luis Vives, 21

Castellón

CASA FORCADELL

CRISTALERÍA
ESPEJOS. - MARCOS
Molduras. - Estampas
COLOCACION de
cristales a domicilio
Especialidad en Parabrisas

Zaragoza, 20 CASTELLON Tel. 196 A

Pintura americana

Especialidad en el Duco

Precios reducidos

ESTEBAN MARTOS

Pintor de Automóviles a esmaltações al fuego.-Pinturas al duco y al barniz, cuadros - de bicicleta, rótulos de cristal, etc., etc. -

PLAZA M. AZAÑA
(Junto Garaje Marzá)

CASTELLÓN

DIRECTOR - PROPIETARIO:
HONORIO YUSTE

ESTE HOTEL HA SIDO
RECIENTEMENTE MONTADO

HOTEL ORIENTE

AGUA CORRIENTE Y TIMBRES
EN TODAS LAS HABITACIONES

Teléfono 426

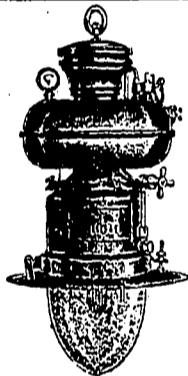
CAMAS NIQUELADAS. - SERVICIO
INMEJORABLE. - CUARTO DE BAÑO

ESPLÉNDIDO COMEDOR CAPAZ PARA 150 COMENSALES

ANTONIO VILA MONTOLIU

INSTALACIONES ELÉCTRICAS
PRIMARIAS Y SECUNDARIAS PA-
RA FUERZA Y LUZ :: TELEFO-
NOS INTERIORES Y EXTERIORES.
TIMBRES Y SEÑALES DE ALAR-
MA Y TODA CLASE DE MAQUI-
NARIA ELÉCTRICA

Venta de lámparas incandescentes,
de las mejores marcas a precios
muy ventajosos



Venta de la famosa lámpara **PE-
TROMAX** que trabaja en petróleo,
bencina y benzol. La única que no
tiene rival en el mundo entero por su
sencillo manejo, poco consumo, mu-
cha luz y solidez exprofesamente
para casas de campo, masías y
demás sitios donde hay falta de ener-
gía eléctrica o no hay más que una
sola Compañía.

NO OLVIDEN LA MARCA, SOLO **PETROMAX**

Ronda del Mijares, 109

CASTELLON DE LA PLANA

La Parisiën SALÓN DE MODA

PELUQUERÍA DE SEÑORAS Y NIÑOS
montada con la mayor elegancia y confort

Ondulación permanen-
te y Marcel, Lavados
de Cabeza. Depilacio-
nes, Tinturas, Masajes,
Baños, Manicura
- - y Postizos - -

Jaime Arzo

TELÉFONO, 403.-B

Ruiz Zorrilla, 3, (entresuelo)

CASTELLON



HOJALATERÍA Y FONTANERÍA

JOSE PERIS

San Vicente, 21

CASTELLON DE LA PLANA

¿Tiene V. la seguridad de una buena lubricación?
Siga el ejemplo de los "ASES DEL AUTOMOVILISMO"
y no use para su motor más que

ACEITES INGLESES



Son los que triunfan en todas las carreras.

Representante para Castellón y su provincia: **Hijos de Jaime Blanch**

V. ORDÓÑEZ

Radiadores, Soldadura
autógena, Guardabarros
Tuberías, Hierro, Acce-
sorios y Vidrios

Portillas, Parabrisas
APARATOS
Reparaciones, Bloks y
Carters Aluminio

CASA FUNDADA EN 1893

Talleres: Fota, 28-30. Despacho: Cajal, 28. Teléfono: 322-A
CASTELLÓN DE LA PLANA

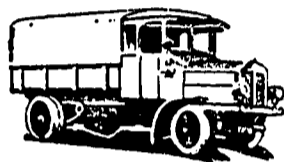
KIOSCO OBELISCO



MANUEL MARTINEZ

**CAFE EXPRES "OMEGA"
LICORES, REFRESCOS, ETC.
INMEJORABLE SERVICIO**

NO EQUIVOCARSE! FRENTE TEMPLETE MUSICA



Antonio Branchadell

|||
Guarnición de Autos
Fundas, Capotas
Toldos para Camión

|||
P. Rey D. Jaime, 38
Ruiz Zorrilla, 14

CASTELLON

Antiguo Garage Lavall

EL MÁS CÉNTRICO
CALLE ASENSI, 6
TELÉFONO 54

Stok de Neumáticos Pirelli
Recambios Chevrolet y otras
marcas

Baterías Exide

Carburadores Solex

Aceites Mobiloil - Atlantic -
Prices

Accesorios y reparaciones en general garantizadas

**GARAGE PERMANENTE
CASTELLÓN**

Optica - Relojería

Radio-Philip

Foto-Agfa

Gramófonos-Discos

Las recetas de los señores oculistas se sirven en el acto

USE EL CRISTAL ROCA-TORICO

CASA CARO

TELÉFONO N.º 176

Castellón Automovilista

Organo Oficial del Montepío Provincial de Chofers y Mecánicos



AÑO I
NÚMERO 11

Publicación
mensual

Director: VICENTE SOS
Redactor-Jefe: RAFAEL MONFORT

de la Provincia de Castellón de la Plana

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: FALCÓ, 6-1.º

CASTELLÓN, MAYO 1933 - TELÉFONO 496

SUMARIO: El mundo desde el volante.—El aeropuerto.—El progreso.—A Castellón y su provincia.—Gacetilla noticiosa.—Reglas para el chofer.—Apuntes.—Los diez procedimientos infalibles para montar una Asociación.—Conservación de acumuladores.—Avisos de Secretaría.—Balance de Caja.

EL MUNDO DESDE EL VOLANTE

Alegría de feria

¡Qué contento va el chicuelo con sus dinerillos hacia la feria! Brinca y retoza apretando en la mano las monedas que le han de abrir, como llaves mágicas, todas las puertas de ilusión adonde quiera asomarse su capricho: el circo lleno de colorines y de risas de payaso; los barracones tremebundos y estrafalarios, de fieras, de fantoches de cera, de polichinelas, de mónstruos, de...; los columpios, la «montaña rusa»... ¡qué sé yo!

De todo esto y de muchas más cosas hay en la feria de este año, y como la han plantado en los andenes del paseo, y los lienzos multicolores del ferial palpitan sobre el fondo verde del ramaje, el gayo cuadro está animado de un desbordante cromatismo de «Kermesse». ¡Y qué batahola de gramófonos roncós, y de murgas discordes, y de sirenas estridentes, y de silbidos afilados, y algazara de voces, de disparos, de sordos truenos con orlas de chillidos, de estrépito ensordecedor, cuya algarabía bizarra triunfa sobre el centelleo de refulgencias y de colores y de movimiento alocado del ferial...!

El niño penetra en el torbellino de la muchedumbre ambulante, entre codazos y pisotones. Un denso olor a fritanga le embriaga, y gasta sus primeros cuartos en comprar churros humeantes; y un poco más allá, en otro tenderete, patatas fritas,—tan sabrosas, doraditas y apetecibles, que—al verle empuñando su cucurucho un mozallón se lo roba de un manotazo... ¡y se ríe con bestial deleite! El niño protesta, entre lágrimas. Nadie le escucha ni le compadece. Sigue indiferente a su lado el murmullo jubiloso de la multitud ..

Luego, nuestro héroe trata de consolarse ejercitando su puntería en el tiro al blanco, pero resulta imposible hacer diana con tanto empujón de los mirones. ¡Y él que quería ver algún pedacito de aquella película diminuta en la que Charlot, el sublime grotesco, hace unas piruetas tan graciosas! Ha de renunciar también a esta diversión, y buscando solaz que le compense de sus fracasos llega ante la guirándula rutilante de un «Tiovivo».

Sobre la voltaria plataforma se encarama gozosamente el rapazuelo y asalta la banqueta de un automóvil minúsculo. ¡Ea, ya se acomodó nuestro amiguito en el asiento arriesgado, y empuña el volante con la misma decisión de un chofer de veras! Desde aquí verá, dando vueltas, el espectáculo del mundo, sin miedo al vértigo. ¡Qué bonita la verde filigrana del ramaje cuajado de brotes, y el vuelo de las golondrinas, y aquellas nubes sobre la torre de Castellón! ¡Estupendo sitio de cambiantes perspectivas! ¿Y quién se desplaza así, tan sin freno, en esta rotación acelerada: el mundo o él? ¿Quién da de súbito estas vueltas disparatadas, veloces, entre un caos delirante de imágenes confusas y fugitivas?

Todo se disloca y desvanece ante la mirada... Aquel anuncio de alegre embriaguez con que empezó el viaje se ha convertido en íntima desazón. Hay que cerrar los ojos un momento... Pero el «Tiovivo» va ya retardando sus giros, y el mundo, ahora, desarrolla con precisión sus siluetas ante las pupilas pensativas, que pueden ver en la pausa del desfile todo lo que antes se les ocultaba en la tolvana de lo fugaz: Enfrente, las miserables lacras de unos mendigos lisiados; a esta parte, el procaz acoso de unos jayanes forasteros a un grupo de mocitas; más allá, el desvergonzado bailoteo de unas impúdicas meretrices ante un barracón inmundó.

El niño no comprende la abyección de aquellos barracones de feria de poblacho, acosados por la chusma, pero siente una turbia congoja de asco. Si él supiera explicarse el porqué de la zozobra que le agobia, sabría que su espíritu, hasta entonces immaculado, había sufrido el primer choque contra lo innoble y repugnante de la vida: contra el gesto sucio que hacen las sociedades huérfanas de pulcritud moral, y nutridas del instinto de lo soez. Es la oscura regresión al salvajismo ancestral, que al permitir tales espectáculos, quiere disfrazarse, ¡inútil hipocresía! con audacias de modernidad despreocu-

pada... y rústica. ¿Alardes de ciudad ultraprogresiva y tolerante? ¡Atavismo aldeano, culpa de ignorancia y castigo de ridículo!... *Tout-le monde est un peu de Tarascon!*

Nuestro precoz chofer abandona su volante del «Tiovivo» y se angustia otra vez entre los apretujones del gentío. Y pues se le ha disipado—sin él saber cómo—el alborozo que le trajo a la feria, vuelve hacia su casa un poco mustio, como si pensara: ¿Y para ver eso vienen las golondrinas ahora y se visten los árboles de fronda nueva?

El jardín en sombra...

En la alta noche, cuando la fantasmagoría fulgurante del ferial se ha disipado en las tinieblas y la algazara se durmió bajo un capuchón de lonas arrugadas, los árboles del parque se susurran unos a otros en el descanso que les ofrece el silencio:

—*Un pino*: ¡Por fin podemos oír nuestra voz! Creí que esta noche no nos dejaban en paz! ¡Qué insoportable escándalo!

—*Una palmera*: De poco te quejas. A mi el ruido no me fastidia tanto como este olor pestilente... ¡Es un tormento insufrible!

—*Una adelfa*: ¡Ay, mi rama!

—*El pino*: ¿Qué te ocurre?

—*La adelfa*: Tengo motivo para lamentarme y no vosotros... ¡Si os hubieran arrancado, como a mí, una rama!

—*El pino*: Aprende a ser sufrida, como el seto. Míralo, pisoteado, escarnecido, y roto por aquí y por allá, por cualquier sitio cercano a un barracón, al antojo de sus inquilinos que asaltan el parque como si fuera el corral de su casa.

—*La palmera*: Bien se conoce que son forasteros; ni tienen cariño al jardín ni les importa destruirlo. ¡Hasta parece que algunos se complacen en desmandarse, por capricho!

—*El pino*: ¿Y por qué lo consienten los ciudadanos? No quiero pensar que sea este recurso de plantar aquí la feria, un modo disimulado de continuar la guerra al árbol que arrasó las calles...

—*La palmera*: ¡Imposible! ¿Iban los castellonenses a querer la destrucción del «Paseo», envidia de los otros pueblos y orgullo del nuestro? ¿Han de querer humillar aquello que les enaltece?

—*El pino*: Es de sospechar... Porque si tuvieran despierta la previsión, en señal de celoso amor por su jardín, hubiesen procurado alejar de nosotros esta lepra. El peligro es evidente.

—*La palmera*: No seas pesimista. Tal vez hayan pecado de incautos, y no sea esto más que un ensayo... Cuando vean como quedan los andenes removidos y llenos de hoyos, y los ramajes tronchados, no reincidirán.

—*El pino*: Así sea. Pero temo que una vez iniciada la moda... Porque es tentador, y tiene sugestión artística eso de «La feria en el jardín»: parece que el cuadro se completa... ¡Y sin embargo, la gente no atiende al jardín, ni pasea por los bosquecillos, ni se aparta de la noria trillada de las casetas y los barracones! El público del ferial ignora el jardín.

—*La palmera*: Eso es verdad. El nocturno del jardín solo atrae a los devotos de escuchar en silencio las serenatas románticas de los ruisñores, a las estrellas; y a los enamorados que buscan secreto para sus idilios. ¡Todo lo demás... es profanación!

La brisa de la noche se apaga y calla la voz de los árboles. Hay en el aire una inefable modulación sutil, que hace recordar,—sin saber por qué—aquellos emocionados versos que un gran poeta moderno cantó sobre el «tinglado de la antigua farsa»:

El jardín en sombra no tiene colores
y es, en el misterio de la oscuridad,
susurro el follaje, aroma las flores
y amor... un deseo dulce de llorar.

Al vuelo

De espaldas al terciopelo verde de los pinos; a un lado, el azul del mar; al otro, la sinfonía esmeralda de la huerta, y al frente lejano, la cenefa violeta de las montañas, ábrese el amplio tapiz del aeropuerto.

En el aire los aviones roncan trazando círculos de homenaje,—como cernícalos ungidos de sol—en torno de una torre imaginaria... Símbolo de la aspiración de un pueblo, que el entusiasmo de un Alcalde supo cristalizar en obra, esta torre erguida ante los ojos del espíritu proclama el triunfo de la voluntad. De la recta y buena voluntad, digna del éxito y del aplauso.

De este arenoso tapiz de nuestro aeropuerto, levantan ya su vuelo los aviones hacia los rumbos remotos del ancho mundo, llevando prendida en sus alas una dulce añoranza de nuestro paisaje... Y el nombre de Castellón se expande, vuela...

CARLOS G. ESPRESATI

Castellón, y en las fiestas de la Magdalena.-Primavera 1933.



FIREZONE OIL Resiste el fuego y no se quema

FIREZONE OIL Asegura el engrase de la cámara de explosión

FIREZONE OIL Aumenta la compresión

FIREZONE OIL Evita el desgaste anormal

FIREZONE OIL Engrasa las válvulas y sus guías

FIREZONE OIL Suprime la ovalización de los cilindros

FIREZONE OIL Es la vida del motor

FIREZONE OIL Evita el auto encendido

FIREZONE OIL Economiza el 15 por 100 de la gasolina

FIREZONE OIL Facilita el arranque

FIREZONE OIL Evita la carbonilla por el engrase permanente

FIREZONE OIL Se hace indispensable

FIREZONE OIL Un litro para 300 de gasolina

FIREZONE OIL Es ininflamable

¡¡Automovilistas!!

Si soís amantes de vuestro coche y queréis conservar vuestro motor, usad el FIREZONE OIL.

Distribuidores exclusivos para la provincia de Castellón de la Plana

LA HISPANO DE FUENTE EN-SEGURES

CASTELLON PROGRESA

EL AEROPUERTO

Con enorme júbilo, vengo observando el ambiente francamente optimista que existe en toda la Plana con su aeropuerto. La fiesta de la aviación es atrayente y simpática. Y si no que lo diga ese gentío inmenso, que se trasladó al aeropuerto el día de la fiesta, en nutrida peregrinación por el centro de la hermosa pinada, para presenciar esa maravilla de la aviación.

El público vitoreó a los intrépidos aviadores. Varios jóvenes y distinguidas señoritas castellanenses, dieron realce a aquel acto que, haciendo alarde de «valientes» (¡como estarían buenas sus almas!), subieron en algunos aparatos y evolucionaron sobre Castellón y el alrededor de la pintoresca Magdalena.

Los aviadores dedicaron sentidas palabras de elogio, por el estado inmejorable del campo de aterrizaje. Según un experto aviador,—que estuvo hace unos días en esta localidad,—para un aeropuerto, es necesario, ante todo, que el terreno sea plano y lo más terso posible, a fin de que los aparatos puedan evolucionar con facilidad y aterrizar sin obstáculos. Estas condiciones las tiene nuestro aeropuerto. ¿Por qué, pues, el Director General de Aeronáutica civil, no subvenciona con otra cantidad, para que en este aeropuerto puedan construirse locales donde los aeroplanos puedan ser reparados? Esto sería de suma trascendencia para el buen servicio de la aviación y para Castellón.

En la actualidad, como todos sabemos, son indispensables los hangares. Es asimismo, condición indispensable, que se construya una estación con todos los adelantos modernos para que, llegado el momento oportuno (como sucedió hace unos días en un aparato que se vió precisado a tomar tierra por avería en Alcocebre), pueda ser reparado o, al menos resguardado de la intemperie.

Felizmente, las condiciones del terreno, permiten adaptarse estupendamente estas necesidades y otras muchas más si se quiere. Y aquí el terreno no es irrisorio y deficiente como en otras partes. Bien merece, pues, el apoyo económico del Estado. Los propios aviadores, dicen que precisamente, por lo espacioso y buenas condiciones del repetido terreno, este aeropuerto, es digno de que el Gobierno de la República, haga subvenciones para que puedan realizarse las obras indispensables y construir una buena estación de servicio.

Otra de las cosas que más caracteriza su insuperable estado, es esa excelente y hermosísima pinada. Es una distracción estupenda para el forastero. ¡Son tan raras las pinadas que hay tan cerquita del mar! Y todas estas delicias—verdaderamente extraordinarias—, las posee nuestro aeropuerto castellanense. ¿Se conseguirán todas estas justas aspiraciones de la Plana? Sería muy justo y equitativo.

La expectación y el optimismo sigue en un ambiente propicio para ello. Como que si siguen satisfaciendo la curiosidad del público, mostrándole los aparatos y facilitándole la entrada en el campo de aterrizaje, cualquier día nos dirán: unos aviadores castellanenses, se proponen realizar la carrera de velocidad de Castellón a Manises. ¡Todo es posible!

«Castellón Automovilista», portavoz de este proletariado culto del volante, seguirá atentamente sustentando su criterio libremente como buenos castellanenses, proponiendo fórmulas e ideas, para que el Gobierno y Autoridades, pongan todo cuanto esté de su parte, con el fin de que el Aeropuerto, sea en lo sucesivo, una obra cumbre y digna de Castellón.

RAFAEL DE LA PLANA

HORARIOS

EL PROGRESO

Me piden los chóferes de Castellón, lectores míos, un «Horario» para su Revista y que hable en él del progreso y del automóvil. Progreso y automóvil que son dos cosas distintas en una sola. Progresar, progresar la civilización, la cultura de los pueblos. Automóvil, prosperidad de rapidez, de dinamismo, de la prisa. Yo hablé una vez sobre la prisa y la prisa dije que era lo característico de nuestra época. Tener prisa es la frase vulgar de todos los tiempos. Pero hoy no solo tiene prisa el hombre, sino la Humanidad entera. Y tiene prisa, porque sabe que «ésto» se acaba, se va. Y en todas las épocas de convulsión, de dinamismo exterior, señala el punto de un fin, de un término. Hoy estamos en el fin de una época. La Humanidad está de parto. Va a dar a luz un hijo nuevo. Un hijo nuevo que no sabemos cómo será ni qué nombre tendrá. Todo eso vendrá después, porque siempre el nombre y las formas externas se conocen luego que se pare la criatura deseada. Hoy por hoy, nos basta

con saber que la Humanidad está de parto y que un hijo nuevo va a nacer, que no es poco.

Y vosotros, chóferes amigos, me diréis: ¿Y qué tiene que ver esto con el progreso y con el automóvil? Mucho, amigos, mucho. Las cosas externas tienen siempre un fundamento a priorístico, anterior: una causa. Y esa causa del automóvil que vosotros maneáis, de manejo, y gobernáis, de gobierno, no es más que la preponderancia de preparar el hijo nuevo, con la prisa, con la velocidad y con el vértigo. Porque el hijo que va a nacer será nuevo. Nuevo en la mentalidad, en la sensibilidad, en los procedimientos. Un hijo sin estrenar. Y ha de ser tan nuevo, que muchas veces creo que este nuevo hijo, ha nacido ya, y nosotros, hombres de hoy, llenos de causas y de taras de ayer, no nos damos cuenta que este nuevo hijo comienza a vivir y a convivir con nosotros. Y este nuevo hijo ha nacido o nacerá entre la velocidad, entre la prisa y el trepidar de motores y el incesante ir y venir de manivelas. Hasta creo que el nuevo hijo irá vestido con un «mono» azul, como el vuestro, ya que el azul, es la pureza de las intenciones; y si algo podemos creer que será o podrá ser, suponemos que será mecánico. Mecánico de la mecánica mundial y universal. Mecánico del motor del Universo, de la marcha vertiginosa de la Humanidad. Conocerá todos los estallidos de válvulas y compuertas; el olor de todos los lubricantes; el olfato de todos los gases, y el engranaje de todas las tuercas, ruedas y piezas de la mecánica humana.

La Humanidad será una máquina. El hombre será un mecánico. Solo el hombre servirá para conducir motores y máquinas, y para pensar y gozar. Todo será mecánico, riguroso y medido. El esfuerzo del hombre será mínimo. El del motor, de la velocidad de las máquinas, máximo. El hombre con el mínimo esfuerzo rendirá una enorme cantidad de productos. Y aquí surgirá el drama. El drama que vive ya con nosotros, en nuestros días. Que es la superproducción de sobra de objetos manufacturados; la facilidad de comunicaciones. Los «raids» futuros no serán ya de Continente a Continente, sino interplanetarios. Ir a la Luna será cosa de pasear por el Retiro de Madrid o por el paseo de Ribalta de Castellón, como ahora hacemos nosotros. Es decir, que la máquina y el motor cambiarán de mundo. Ellos serán los únicos iconos adorables. El mundo vivirá pendiente de ellos, ya que les otorgará el bienestar y la comodidad. Correr será el verbo corriente y deseado. Correr que será como unir. Unificar los pueblos y las razas, los pueblos y los continentes. Es decir, hacer una patria uni-

versal, donde no haya ni mío ni tuyo, como en la edad dichosa del pasado. Y eso es la facilidad que ahora se inicia de comunicaciones o de medios de comunicación. Y eso que ahora nos hallamos en el *alfa*, en el primer balbuceo de la mecánica y de la ciencia. Si todo lo que se ha preocupado la Humanidad en los libros, en la teología, en la filosofía, en guerras y en luchas civiles, se hubiera dedicado toda esta energía humana en el progreso de la ciencia, lo más absurdo que ahora nos parece, sería una realidad. Pero la Humanidad, desde Galileo y Wewbon, ¡qué poco había adelantado! Ahora comenzamos a andar. Ahora empiezan a realizarse los primeros milagros de la ciencia. Esto de la televisión, de la radio, de la electricidad, no serán más que unos juguetes de los niños sabios de hoy, dentro de unos años. Entonces todo lo que hoy nos parece misterio será claridad y sencillez, como hoy día encender la luz eléctrica, por medio de una llavecita, que a muchos antepasados les parecía un milagro, porque creían que los hombres eran dioses que decían: ¡Hágase la luz! Y la luz es hecha, como hizo el dios del Génesis para crear la luz de los espacios.

Y vosotros, chóferes amigos, con el trepidar de motores, con el giro veloz de las ruedas que revolucionan sobre el asfalto de las calzadas, mientras hacéis girar la manivela de embrague y del volante, cuando conducís el vehículo, sois los precursores de sitios nuevos, hombres del futuro, y, con el progreso señaláis el medio veloz en que camina la Humanidad, porque con vuestro «mono» azul, oliendo a grasas y a aceites pesados, sois el símbolo de mañana, que se os recordará como los primeros innovadores de un pasado, que señalan un futuro. Porque sois de la humanidad que muere y de la que nace, el hombre intermedio que despide el pasado con vuestra marcha acelerada y señalado el camino que camina hacia adelante, hacia ese adelante que no tiene fin y que camina hacia la pradera inconmensurable del Progreso y de la Cultura.

J. BORT-VELA

Madrid y Primavera de 1933.

(Especial para «Castellón Automovilista»)

UNION ESPAÑOLA

COMPANÍA GENERAL DE SEGUROS GENERALES

Sub-Dirección:

Manuel Martínez Franch

Av. Pérez Galdós, 18

CASTELLON

Cauchu Manufacturado

D R A K E

Recauchutados en turismo
.....
garantía en desgaste normal
25.000 kilómetros
.....

Renovación y reparación de
neumáticos por procedimien-
tos americanos
.....

Avenida del Puerto, 2-Tel. 17.119.-VALENCIA
.....
.....

COSAS CORTAS

A Castellón y su provincia

En mis ratos de aburrimiento, pasan por mi cerebro cosas fantásticas que, si posible fueran en la realidad, sería la tranquilidad y ni que decir tiene, la prosperidad harto necesitada de un buen número de familias y, al mismo tiempo, el engrandecimiento de esta provincia, donde a pesar de la crisis que se sufre en toda España, aquí no muere nadie de hambre.

En un sitio como éste, donde el sol, el aire y el mar, es la vida; la temperatura agradabilísima y la comida inmejorable por su clima, es demostración evidente por cuantos pasan por este paraíso del Mediterráneo, la simpatía y admiración es profunda, llevándose un recuerdo grato de esta Plana hidalgá, donde el oro de sus árboles cautiva con el olor de su azahar y su fruto dorado que mantiene admirablemente a cientos de familias modestísimas.

Castellón, por ser capital de provincia, donde radican todas las dependencias oficiales, sociedades y agrupaciones de todos los negocios; aquí por precisión vienen constantemente para solventar diversos asuntos relacionados con el comercio, etc. Para bien de esta provincia castellonense, es preciso que todos, absolutamente todos, sin distinción de clases, procuremos buscar la solución, para que en su tiempo y a ser posible no muy lejano, surjan «esos anhelados» proyectos de mejoras que a esta provincia le requiere, para su completo desarrollo y engrandecimiento.

Recuerdo que, desde muy niño, una de las mejoras cumbres para Castellón y su provincia,—según decían por aquél entonces—, era que las minas de Ojos Negros, viniese a parar su mineral a este puerto. Incomprensiblemente, pasaron años y años y en Canet—como todos sabemos—se hizo no un puerto vulgar minero, sino además, unos Altos Hornos que, de haberse hecho todo esto en Castellón, hoy sería el caserío marítimo un pueblo grandioso.

También recuerdo, que se tenía en proyecto de hacer un ferrocarril, que su recorrido tenía que ser, desde el Grao de Castellón a Zaragoza, pasando naturalmente, por una porción de pueblos—todos ellos modestos—los cuales, podrían transportar sus mercancías a este puerto a un precio muy módico; sin embargo hoy, a pesar de los adelantos y comodidades, casi es preferible no transportar esos productos por las muchas dificultades y coste fabuloso del transporte.

Si fuera a recordar serían tantas las cosas, que no terminaría nunca; pero hoy decididamente describo éstas, para que no queden en olvido las necesidades de que estamos desprovistos y que son indispensables para el engrandecimiento de esta provincia.

Y, para terminar, recuerdo la obligación que tenemos—como castellonenses—, de defender los intereses provinciales y recabar de todos la colaboración decidida para que hoy se haga lo que en tiempos remotos no se hizo.

Sr. Presidente de la Comisión Pro-Aeropuerto Nacional, que esta mejora no sea olvidada como tantas otras que el tiempo se ha encargado de borrar, para desgracia de Castellón.

RICARDO LLAGO



NEUMÁTICOS GÓMEZ

**CAMARAS, CUBIERTAS
NUEVAS DE OCASION
Y RECAUCHUTADAS**

Paseo de Ribalta, 6

TELEFONO 346

CASTELLON

(junto al Cuartel de Carabineros)



CURIOSIDADES

GACETILLA NOTICIERA

Una nueva autopista italiana

Fué inaugurada recientemente en Italia una nueva autopista que une Turín con Milán; es de una longitud de 125 kilómetros. Esta importante vía de comunicación fué construída en 28 meses; siendo su ancho de 10 metros.

Dentro de dos años deben ser terminadas otras dos importantes autopistas: Génova-Turín y Génova-Milán.

Lo que ganan los ases Italianos

De fuente italiana se recibe una información de lo que en total han ganado en Italia y fuera del país, en concepto de premios, los más significados pilotos automovilistas:

Nuvolari	546.730	liras
Caracciola	252.900	»
Borzacchini.....	214.930	»
Fagioli.....	170.150	»
Varri	71.712	»
Gherzi, P.....	60.000	»
Taruffi.....	50.000	»
Zchender.....	46.000	»
Brivio	45.000	»
Campari	43.500	»
Trossi	25.000	»
D'Ipólito	25.000	»
Ruggieri	22.000	»
Minozzi.....	20.500	»
Riveti	15.416	»

EN TOTAL..... 1.852.018 liras

En las Escuelas

El Comandante Serin, ilustre especialista francés en cuestiones de circulación y tránsito, escribió hace unos días un interesante artículo, en el que indicaba como indispensable la necesidad de proceder oficialmente a que en las «escuelas» se hiciera obligatoria la explicación a los alumnos de la forma como deben transitar por las calles.

La idea no es nueva estando ya en vigor en algunos países de Europa. Tenemos noticia de que así se hace en Alemania, Dinamarca, y Suiza, entre otros países. Pero en realidad lo que es preciso es que esta idea sea tomada en consideración por los restantes países.

Porque, como bien dice en su artículo el Co-

mandante Serin, es por lo menos tan útil al alumno saber escapar de la muerte en la calle, como conocer en todos sus detalles las hazañas de Pepino el Breve, o la fórmula química del agua.

Los taxis en los Estados Unidos

En los Estados Unidos, prestan servicio diariamente 150.000 taxis. Durante el último año, han transportado 378.000.000 de pasajeros, y han recaudado 252.000.000 de dólares.

De estadística

¿Quieren saber los lectores cuantas personas se examinan cada año en Francia, para obtener el carnet de chauffeur? veamos:

1927.....	325.725
1928.....	430.881
1929.....	491.825
1930.....	559.651
1931.....	547.015

¿Saben ustedes cuántos de éstos conductores son mujeres?

1927.....	25.605
1928.....	34.306
1929.....	39.533
1930.....	45.054
1931.....	48.097

Por la recopilación:

BALA ROJA

Reglas para el chófer

Para ser cumplidores de vuestro deber, entre otras cosas, no olvidéis lo siguientes:

Manejar a velocidades con las cuales pueda mantenerse la seguridad de otros así como la propia.

Pasar solamente cuando se sabe que tiene tiempo y espacio suficiente,—nunca en curvas cerradas—, o al llegar a la cima de una loma.

Manejar sólo con completa posesión de facultades.

Mantener los frenos, luces, dirección y colocación en buenas condiciones.

Prohibirse en absoluto de las bebidas alcohólicas.

Cumplir con lo ordenado en el tráfico aunque no estén los guardias.

Ser respetuoso con el público.

Estar atentos con las indicaciones de los guardias.

Conservar siempre la derecha circulando.
Marchar con moderación.
Ser precavidos al desembocar las calles.
Dar facilidades al compañero en caso de apuro.

En los accidentes, debes prestar asistencia a las víctimas y no abandonéis nunca el lugar del suceso sin tomar nota de testigo. Es un requisito indispensable.

No paséis a ningún coche que marche delante, si su velocidad, no es extremadamente lenta.

No repliquéis a los guardias.

Rehusar las discusiones del público.

Compañero, recuerda estas reglas con toda exactitud, pues solamente con una cooperación universal y educación en éstas y otras similares enseñanzas, podemos aventurar un descenso en el número de accidentes automovilísticos.

APUNTES

Polaridad de una corriente

Existen diversos procedimientos para buscar la polaridad de una corriente continua: unas veces utilizando un voltímetro, otras veces inmergiendo en agua acidulada los dos cables desnudos y por la mayor cantidad de burbujas que desprende uno de ellos conocer su polo negativo, o bien con papel busca pelos.

Pero, de no poseer los elementos anteriores, podemos recurrir a un procedimiento que llamaremos heróico y obtendremos el mismo resultado.

El elemento necesario para descubrir la polaridad de una corriente lo podemos encontrar en cualquier lugar. Los tubérculos (patatas) son los que nos darán la solución.

Magnetos.— Reparación de sus carbones

Se nos ha desgastado o roto por carretera un carbón de la pipa o del distribuidor de la magneto, y no tenemos posibilidad de encontrar recambio; podemos también utilizar otro procedimiento heróico.

Raras veces las personas dejan de llevar encima un lápiz, elemento éste que solucionará el defecto, siguiendo el procedimiento más abajo indicado:

Del extremo de un lápiz y con un cortaplumas se obtiene un cilindro, haciendo sobresalir la mina unos dos milímetros por los dos lados. Ajústese y colóquese con su resorte en una pipa. Habremos obtenido así un carbón que nos permitirá continuar nuestra mercha sin dificultades.

Afinado de los cojinetes de metal blanco

El mecánico ajustador, después de haber ajustado a rasquete un cojinete de metal blanco, nunca debe frotar con tela de esmeril la superficie creyendo que afina. Lo que así se obtiene es dejar el polvillo de cristal que posee la tela clavado en el metal plástico, en perjuicio luego de rayar los cuellos del cigüeñal. Despréciense este procedimiento.

La operación de afinado se termina con un bruñidor, que consiste en una barra de acero bien cilíndrica y pulimentada, pasándola por frote sobre la superficie de metal blanco ya ajustada, dejándola de este modo lisa y bruñida.

Defectos de una instalación de ignición por bobina

Infinidad de veces sucede que los defectos de chispas en las bujías, proceden de la bobina o condensador, siendo difícil determinar rápidamente y con certeza si procede de uno u otro elemento.

Una manera de comprobar y localizar sin aparatos de laboratorio tal defecto, lo tenemos a continuación:

Conéctese en el borne central del distribuidor, haciendo buen contacto, un pedazo de cable de bujía. Acérquese, haciendo tocar el cable de alta que sale de la bobina al pedazo de cable anterior (aguantándolo con las dos manos).

Póngase en marcha el motor en estas condiciones, manténgase el motor en marcha lenta y separando poco a poco los extremos de los dos cables apreciaremos hasta qué longitud salta la chispa; si esta longitud es de 8 a 10 milímetros nos indicará que la bobina y el condensador trabajan bien a esta velocidad. Acelérese ahora, juntando de nuevo los cables y separemos otra vez las puntas; si a la nueva velocidad obtenemos el mismo resultado anterior, los elementos son buenos, pero, si no llegamos a la distancia de 8 a 10 milímetros indicará que la bobina es defectuosa. Párese el motor y con la manivela de puesta en marcha giraremos despacio el cigüeñal (sin querer poner en marcha el motor), debe darnos en las puntas de los cables, chispas que oscilarán en una longitud de 10 a 15 milímetros, indicando, si así sucede, que el condensador está en buenas condiciones, pero de no llegar a la longitud mínima de 10 milímetros con fuerte chasquido debe cambiarse el condensador.

La prueba resultará cierta si la batería está en buenas condiciones de carga.

José M.^o ESTEVE BOTEY

(De la Escuela especial de Motores de Explosión y Diesel de Barcelona)

«Los diez procedimientos infalibles para matar una Asociación»

De la Revista hermana «Automóvil del Montepío San Cristóbal» de Barcelona, reproducimos gustosísimos, por estimarlo de vital interés, este breve y elocuente trabajo que dice así:

1.º No vaya usted a las reuniones de la Sociedad.

2.º Si va usted, vaya tarde.

3.º Si hace mal tiempo, no piense usted en ir.

4.º Pase lo que pase en la reunión censure al Presidente y a la Junta.

5.º No acepte usted jamás un cargo. Es más fácil criticar que trabajar.

6.º Si no es usted de la Junta no vaya a las reuniones y si lo es, encuéntralo usted todo mal.

7.º Cuando se le pida su parecer, diga que no tiene nada que decir; y enseguida diga como debiera haberse procedido.

8.º No haga usted nada más que lo que sea absolutamente necesario, y cuando los demás tomen la parte del león, diga que la Sociedad ha sido dirigida por una camarilla.

9.º No se dé usted prisa en pagar su cuota: espere usted haber recibido dos o tres avisos.

10. No lleve usted nuevos socios; deje usted el trabajo a los demás.

Compañero estudia concretamente el significado anacrónico y perturbador de estas palabras. Si eres un buen compañero de tus compañeros, tenemos la plena convicción que las detestarás, pero si por el contrario te disfrazas cínicamente con el nombre de tal, tienes «materia» en estos nefastos procedimientos para combatirnos.

Conservación de acumuladores

Muchos acumuladores se cargan o alimentan con exceso. Esto tiene el efecto de descomponer y evaporar el agua del electrolito y concentrar el ácido. Bajo las peores condiciones de descuido, se desarrollan un ácido fuerte y un calor interior a causa del alto régimen de carga. Esto tiene por efecto el quemar los separadores, desintegrar las parrillas del positivo y azufrar el material del negativo. No cabe la menor duda de que la sobrecarga es la causa directa de la prematura inutilización de la mayor parte de los acumuladores. Y hay muy poca esperanza de que este problema pueda ser resuelto por los mismos dueños de automóviles.

Reconociendo que esta es una condición inevitable, hemos llegado a la conclusión de que

una efectiva medida de protección contra los efectos de la sobrecarga y concentración del ácido, por falta de suficiente agua destilada en el acumulador, se halla en proveer un buen espacio para el agua encima de las placas. Se ha visto que es posible aumentar el espacio de agua sobre los separadores, de modo que la cantidad de líquido sea cuatro veces mayor sobre esta sección del acumulador. Esto se ha hecho sin reducir la capacidad efectiva del acumulador, y sin reducir la altura de las placas o alterar las dimensiones exteriores del aparato.

Como resultado de esta nueva disposición, que provee mayor cantidad de agua y un nivel más alto al electrolito de peso específico levemente menor que el ordinario, el acumulador puede ahora sobrecargarse y pasar sin atención durante meses, en lugar de semanas.

Para contrarrestar la tendencia a la sobrecarga del acumulador, se están desarrollando varios accesorios y aditamentos que funcionan con la corriente generada por este aparato incluyendo bombillos más poderosos, proyectores, encendedores de cigarro, ventiladores eléctricos, radio-receptores y otros. Hasta se dice que en poco tiempo más tendremos frenos eléctricos.

En relación con esta tendencia, bueno será seguir el ejemplo de las compañías de alumbrado y fuerza eléctrica, las cuales, a cada paso, están fomentando el empleo de alumbrado, planchas, cocinas y otros útiles de casa, que funcionan con electricidad. El fomentarse una utilización más vasta de la corriente eléctrica del acumulador del automóvil resultaría sin duda alguna, en la renovación más frecuente de estos aparatos, pero esta misma mayor demanda de los mismos, vendría a establecer en entendimiento más racional sobre la correcta capacidad de los acumuladores y una apreciación inteligente de la calidad y propiedades de duración de los mismos.

Por el momento se presiente que los acumuladores aumentarán en tamaño y capacidad a medida que pase el tiempo. Varios fabricantes han aumentado la capacidad de los acumuladores de sus automóviles con el objeto de facilitar el arranque en tiempo frío y también para proveer abundante corriente para el funcionamiento de los varios accesorios eléctricos de que muchos vehículos van ahora dotados.

Durante los últimos cinco años, los acumuladores han sido objeto de notables refinamientos en todo sentido, y en estos momentos no se ve todavía hasta qué punto ha de llegar el progreso en el ramo.

H. D. WILSON

Avisos de Secretaría

Reconocimiento médico

Se pone en conocimiento de los socios comprendidos hasta el n.º 284 de recibo, que pueden pasar cuanto antes por casa del médico inspector de este Montepío (Dr. Julio Roca, calle González Chermá, 78-1.º) debiendo antes pasar a recoger en Secretaría las hojas de reconocimiento, y así poder estar en posesión de todos sus derechos.

Avisos de accidentes

Para evitar delaciones que pueden perjudicar a los interesados, éstos están obligados inmediatamente que les ocurra un accidente ponerlo en conocimiento de nuestro Abogado, cuyo domicilio va anotado en el recibo del mes.

Abonado recibos

Se pone en conocimiento de los Socios de número, que todo compañero que al llegar el día último del mes no tuviera retirado el recibo corriente, no tendrá derecho a los subsidios de «Enfermedades y accidentes».

Adquisición del carnet del Montepío

Se recomienda a todos los compañeros la conveniencia ineludible de contar con dicho carnet para poder hacer valer su personalidad Mutualista, no solo en Castellón, sino también en otras Capitales de España con las que tengamos establecido las bases de intercambio.

Para su adquisición se necesita además de la presentación del permiso de conducción, dos fotografías para el carnet.

Cambio de domicilio

Para la buena marcha de la Sociedad y por el propio interés de los socios, es muy conve-

niente que cuando éstos cambien su domicilio lo pongan en conocimiento de la Secretaría; si así no lo hacen no se quejen de las molestias que con ello les pueden subvenir.

Colaboraciones para la Revista

Por encargo de la Junta de Revista se comunica a los compañeros y demás personas que remiten trabajos para su publicación, que las colaboraciones se recibirán hasta el día 10 de cada mes en la Secretaría social; las que lleguen pasada esta fecha, se publicarán en el número siguiente. Las colaboraciones deben ser escritas a máquina, o en letra manuscrita, en forma clara y a una sola carilla.

Para la índole de las colaboraciones se recomienda lo prescrito en la parte pertinente de nuestro Reglamento, quedando también a cargo de nuestro Director y Redactor-Jefe la selección de los trabajos recibidos sin derecho a reclamación alguna por parte de los colaboradores.

Motivos de queja en general

Todo socio, lo mismo los de la Capital que los de Provincia, están obligados a poner en conocimiento de la Secretaría (bien sea verbalmente o por escrito) cualquier motivo de queja o censura que puedan tener, pero siempre que éstas estén relacionadas con el Montepío o con su Revista.

Aviso importante

Se recuerda a todos los señores socios de este Montepío, la obligación que tienen de presentar la baja por enfermedad el mismo día de la fecha, pudiéndolas entregar en este Montepío de 2 a 3 o de 8 a 11.

Igualmente se recomienda a todos los señores socios de este Montepío que cuando tengan un accidente tomen los nombres de los testigos para mejor esclarecimiento.

Sociedades con las cuales este Montepío tiene establecido el INTERCAMBIO DE SERVICIOS, para casos de accidentes, etc.

MADRID.—Unión Española de Conductores de Automóviles. Fuencarral, 45, moderno.

VALENCIA.—Montepío de Chofers. A. 14 Abril.

BILBAO.—Automovilista Bilbaína. Alameda Urquijo, 45-1.º

TORTOSA.—Montepío Humanitario de Chofers de Tortosa y su Comarca. Cervantes, 24.

CORUÑA.—Centro Protección Chauffeurs. Cantón Pequeño, 15 pral. (A).

OVIEDO.—Sociedad de Socorros Mutuos de Conductores Mecánicos de Asturias. Travesía Monte Santo Domingo, 12-3.º

ZARAGOZA.—Montepío de «El Volante Aragonés». Coso, 61.

HUESCA.—Montepío de San Cristóbal. Plaza de S. Victorián, 3 (Bar Norte).

BILBAO.—Sociedad Socorros Mutuos «Bilbao Automóvil». Arias, 8-3.º

BARCELONA.—Montepío San Cristóbal de Chauffeurs. Aribau, 149 pral. 1.ª

SANTANDER.—Unión Mecánicos Conductores Automóviles «Avance». Ruamayor, 3-1.º

TARRAGONA.—Montepío de Chofers «Germanor».

Caja de Enfermedades y accidentes

	Ingresos		Gastos	
	Pesetas		Pesetas	
<i>Saldo del mes de Febrero</i>	7.605	94	—	—
Recaudado por cuotas.....	1.652	00	—	—
A José Ramón, por la casa y Heraldó.....	—	—	77	—
Compañía Telefónica, Febrero y Marzo.....	—	—	50	—
Domingo Martín, Abogado.....	—	—	80	—
Antonio Rodríguez, Auxiliar Secretaría.....	—	—	60	—
Federico Reboll, 8 días subsidio de medicina.....	—	—	48	—
Gastos secretaría.....	—	—	34	05
Julio Roca, Médico.....	—	—	125	—
Manuel Benedito, Procurador.....	—	—	50	—
Sixto García, un reconocimiento Rayo X.....	—	—	20	—
Jeremías Alcácer, 4 % cobranza.....	—	—	66	85
José Peris.....	—	—	35	—
Automóvil Americano.....	—	—	20	30
Electrotexil S. A.....	—	—	20	30
<i>Saldo que pasa a Abril</i>	—	—	8.571	44
TOTAL.....	9.257	94	9.257	94

RESUMEN DE EFECTIVOS

Valores del Estado.....	9.558'80
Cuenta corriente en el Banco de España.....	371'85
Saldo en Caja.....	8.571'44
SALDO TOTAL.....	18.502'09

BALANCE DE LA CAJA DE INVALIDEZ Y VEJEZ

	Pesetas		Pesetas	
Saldo del mes anterior.....	843	90	—	—
Recaudado por cuotas.....	172	—	—	—
Donativo, Jeremías Alcácer.....	5	—	—	—
» del «Garage Gómez».....	5	—	—	—
A Jeremías Alcácer 4 % cobranza.....	—	—	6	85
Saldo en Caja.....	—	—	1.019	05
TOTAL.....	1.025	90	1.025	90

COMPAÑERO: Recomienda a todos tus amigos y conocidos, que prefieran en sus compras, a todas las demás, a las casas anunciadas en nuestra Revista. Si así lo haces, apuntarás una gran defensa que redundaría en tu propio beneficio.

**Los coches y camiones
con millones de refe-
rencias inmejorables**

**F
O
R
D**

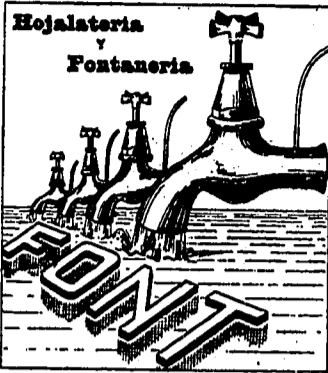
**El coche de mayor circulación
en el mundo**

Exposición y venta: CASTELLON
Calle Asensi, n.º 17

Siempre

para la colocación de
cuartos de baño, Waters,
canales y toda clase de
griferio moderno y
cristalería

■
CALLE DE LA LIBERTAD, 4
Castellón



J. IBÁÑEZ

CONSTRUCTOR ELECTRICISTA

Reparaciones eléctricas del automóvil

Bobinajes de motores, di-
namos y transformadores

Especialista en aparatos de Radio

Soldadura electro-
química del aluminio

TALLERES: PROGRESO, 6 (Cerca Ronda del Mijares)

Lubrificantes

Clayton

Mayor, 7

Castellón



**HOTEL BOLA
DE ORO**

DIRECTOR PROPIETARIO: D. JUAN ANTÓN

RECOMENDADA PARA
LOS SEÑORES VIAJANTES

ESPECIALIDAD EN
BANQUETES Y BODAS

PRESUPUESTOS GRATIS

TELÉFONO 171 - A
PI MARGALL, 17

CASTELLÓN

TALLER DE CONSTRUCCIÓN
Y REPARACIÓN DE CARRUAJES
Y CARROCERIAS PARA
AUTOMÓVILES

JOAQUIN SANCHO VARELLA

ESPECIALIDAD
EN LA COLOCACION DE BALLESTAS
Ronda Mijares, 97 - 99 y Progreso, 7
CASTELLÓN

Vicente Agost

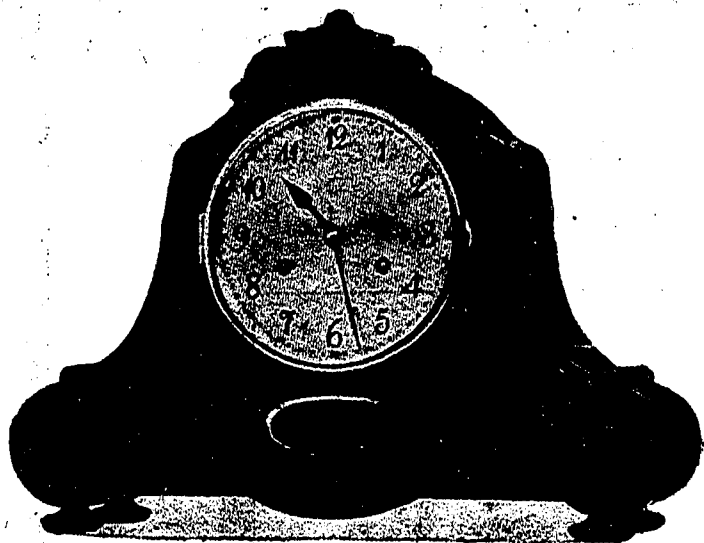
Taller de Pintura
para Carruajes y Automóviles

Taller
Bartolomé Reus, 17
CASTELLÓN

ALMACENES
MIGUEL PEÑA

G. CHERMÁ, 88 • COLÓN, 33

LOS MAS IMPORTANTES
ESPECIALIDAD EN AZULES
PARA MECÁNICOS, GRANOTAS
Y PANTALONES AMERICANOS

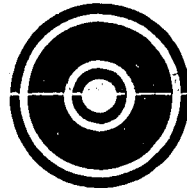


PARA RELOJES DE
TODAS CLASES Y
ECONOMIA VERDAD

R. Semper

RUIZ ZORRILLA, 28
(Junto casa el armero)

Taller de composturas por
complicadas que sean



CASTELLON

GARAGE CORTÉS

Teléfono 72.-B.

Cubiertas Mohawk
Pistones Borgo
Aceite Vacuum Oil

Herrero, 31

ABIERTO TODA LA NOCHE

CASTELLÓN

¡AUTOMOVILISTAS!

Si queréis ahorrar tiempo y dinero lubricad
vuestros coches

con aceite

Palmoil

Exportadores en España: Llusá S. A. - Barcelona

Subdelegación en Castellón:

PLAZA FERMIN GALAN, 22

Peugeot

Importante baja de precios que supera a todas las efectuadas hasta la fecha por diferentes marcas

SORPRENDASE

2 0 1

Conducción interior normal, cuatro puertas, con
maléa trasera 8.950 pesetas.
Conducción interior RUEDAS INDEPENDIENTES,
cuatro puertas, maleta trasera «Coquille»...10.950

3 0 1

RUEDAS INDEPENDIENTES

Conducción interior normal.....11.950
» » lujo.....12.700
» » gran lujo.....15.400
Cabriolet gran lujo.....14.000
Berlina gran lujo.....14.200
Roadster » »12.800

PEUGEOT

EN CALIDAD SE IGUALA A LOS DEL DOBLE PRECIO
EN PRECIO SE IGUALA A LOS DE PEOR CALIDAD
NO ADQUIERA UN COCHE SIN PROBAR
ANTES EL RUEDAS INDEPENDIENTES

Sub-Agente exclusivo para Castellón y su provincia

**T. BETORET
ESTELLER**

Exposición y venta
Accesorios
de todas clases

Asensi, 28

Teléf. 528

CASTELLÓN

Un motor potente que funciona económica y eficientemente

Su construcción sólida asegura una duración larga

Stock de piezas de recambio

Camiones rápidos



Máximo rendimiento

Paliers flotantes en todos los tipos

Construido para el servicio de acarreo a costo bajo

Velocidad para la carretera

Potencia para la marcha dura

TRINITARIO BETORET ESTELLER ASENSI, 28 -- TELÉFONO 528

CASTELLÓN

Concesionario exclusivo para Castellón y su provincia

Grandes ocasiones en coches usados Desde 500 pesetas en adelante Todas marcas a toda prueba

SERVICE MOTOR GARAGE

SECCIÓN ELÉCTRICA

a cargo del competente especialista

ENRIQUE ZARCO

Reparación de Magnetos, Dinamos, Motores, Transformadores, Alternadores, Condensadores, bobinas de alta y baja tensión y bobinajes eléctricos de todas clases

Reparación y Construcción de Baterías y Acumuladores. Se hacen toda clase de trabajos con aparatos de alta precisión

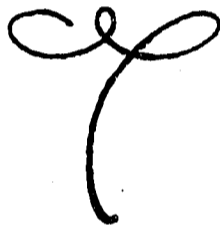
Venta exclusiva y estación de servicio de las auténticas baterías americanas "LYON"

TALLER ELECTROMECHANICO

NEUMÁTICOS

INDIA

SUPERIOR AL MEJOR



PRECIOS ECONÓMICOS
TRABAJOS RÁPIDOS.
TODAS NUESTRAS
REPARACIONES
SON GARANTIZADAS

SECCIÓN MECÁNICA

a cargo del experto mecánico

JOSÉ VICENTE

Reparación de toda clase de automóviles y maquinaria en general

Especialidad en trabajos de gran precisión

AUTOMÓVILES
AUSTIN

CAMIONES
REPUBLIC

E. ALÉ ARCHILÉS

AVENIDA CLARÁ, 17

TELÉFONO 465

CASTELLÓN DE LA PLANA